

ФЕВРАЛЬ 26 ЛУНӨ - КОМИ-ПЕРМЯЦКӨЙ ОКРУГЛӨН ЮБИЛЕЙ

Странанын медодз национальной округ чужис 1925 во. Эта восянь и 1977 воидз сылөн вöли национальной статус, а 1977 восянь 2005 воидз - автономной, а декабрь медодз лунсянь 2005 восянь пырö Пермской крайлөн составö, кызд административно-территориальной единица ассяма статусөн.

Эта месяц вылын Коми-Пермяцкөй округлөн

удж сьöртi Министерство чулötö декада, кöда козыналöм округлөн 85 (кыкъямысдас вит) во кежö. Сылөн рамказын чулалас челядьлөн исследовательскöй уджжезөн даскыкöt конкурс, коми кывлөн нимлунөн акция, том отирлөн «Патриоты Пармы» ним увтын творческöй тур и уна мöдик мероприятие-эз. Округлөн нимлунсö

порйötöм дынö отлаасясö быдöс муниципалитеттэз, культуралөн да образованнёлөн учрежденнэз.

Быдса год сьöрна округлөн территория вылын чулаласö уна мероприятиез международно, межрегиональной, краевöй, окружной, межмуниципальной да муниципальной уровеннез вылын. Ны коласын – студенттэзлөн

–финноугроведдэзлөн международно научной конференция, «Чудный карнавал» ним увтын финно-угорскöй отирлөн национальной кухнялөн международно фестивал, «Краса Пармы -2010» ним увтын Пермскöй крайись финно-угорскöй отирлөн медбытшöм нывкаэз коласын краевöй конкур.

WWW .minkpo.ru

ФЁДОР ГАВРИЛОВИЧ ТАРАКАНОВЛӨН ОЛАН ЙИТӨМ ОКРУГЛӨН ИСТОРИЯКÖТ

Февраль даскватгöт лунö 2010 воö тырис бы 110 во Коми-Пермяцкöй округлөн основательлö Фёдор Гаврилович Таракановлö (1900-1997).

Фёдор Гаврилович лöб Кудымкарлөн Почётной гражданинөн. Тöдчана партийной деятельлөн юбилей паськыта порйötчö и

миан округын, и Коми Республикаын. Сидз, апрель кыкъямысöt лунö Субботин-Пермяк нима Коми-Пермяцкöй краеведческöй музейын чулаласö краеведческöй лыддьöтаннэз, кöдна козыналöмась сылөн 110 во кежö. Мероприятие коста видзötасö вопроссез, кöдна йитöмась Таракановлөн паськыт

уджкöt, Коми-Пермяцкöй округлөн историякöt. Лы д д ö т а н н э з ы н пондасö участвуйтны велötиссез, учёнöйез, краеведдэз, студенттэз, Пермскöй крайись, Коми Республикаись да мöдик финно-угорскöй регионнэзлөн музейезись, б и б л и о т е к а э з и с ь, архиввезись специалисттэз.

Виталий БАЯНДИН, Коми-Пермяцкöй округлөн удж сьöртi Министерстволөн этнокультурной зоралöм отделись консультант.

P.S. Газеталөн локтан номерын Фёдор Гаврилович Тараканов йылись висьтася Николай Алексеевич Кольчурин.

ПЕДКОЛЛЕДЖИСЬ «ÖНДЖА» ГАЗЕТАЛӨН ЧУЛАЛИС ПРЕЗЕНТАЦИЯ

(Лыддьöтам одзлань. Пондöтчаныс медодз листбок вылын).

Ассиныс пай пунктисö и студенттэз 301 группась: Кибанова Любовь, Плотникова Анна, Ермакова Ксения. «Öнджа» висьтасьö тöдчана нимлуннэз йылись («А.Н.Зубовлö - 110 во», сыланкывлö «Ой тэ, Иньва» - 60 во), педколледжись коми

кывбуррез, поздравленнэз Тигр воөн.

Презентация пондöтчис пословицасын: «Битöг пемыт - книгатöг гажтöм» (а газетатöг эшö гажтöмжык). «Öнджа»йылись ассиныс кыв висьталисö гора нима отир: коми-пермяцкöй округись министерствоын уджались — Меркушева Т. Н., окружной библиоте-



В.В. Федосеева, педколледжись велötись, «Öнджа» газеталö сьöдöмсянь кöсий бур туй

каись уджались — Моисеева Надежда Ивановна, «Иньвенскöй край» нима газетаись главной редактор да гижись — Коньшина Е.И. Велötиссезöс велötан институтись методист — Галкина М. Е. «Öнджа» гижиссезлö кöсийс:

*Юсьөн уявны,
зйөн чушкавны,
туриён лэбавны,
ыбшарён горавны,
кöрым кайён кокавны,*

*дзодзогөн кольттявны,
вöлөн зурасьны,
петухөн тышкасьны,
курögөн гуддисьны.*

Студенттэз висьтасисö, кызд чукöртисö материал, мый вöли кокнитыс да сьöкытыс уджын, мый пырас мöдик номерö.

«Öмыт не нинкöм - чöскытсö вежöртö» - эттшöм пословицаөн помассис газеталөн презентация.

Екатерина ПЕТРОВА, Кудымкарскöй педколледжись студентка. Фотографияез Александр Коньшинлөн.

РЕДАКТОРСЯНЬ
(Пондöтчаныс медодз листбок вылын)

Коми-Пермяцкöй округлөн локтан юбилей тойыштис керны оськöv. А кытчö мунны медодз, кызд не «Иньвенский край» газеталөн Учредитель дынö. Александр Александрович Зырянов внимательной кывзис, а сесья висьталис: «Ме лыддя, что идея тиян бытшöм, пондöтчö керны виль газета коми-пермяцкöй кыв вылын, мыйон вермам - отсалам. Этшöм висьталöм бöрын менам лоисö дзик борддэз. Петö, что содтыны вын, организуйтны подписка, керны колана документтэз... и Пармалөн лоас газет аслас кыв вылын! А кытись жö адззыны сьöмсö: эд мыйöнкö колö пондöтчаны? Этö юалöмсö дзик кылис округись удж сьöртi Министерствоын веськöтлисьлөн вежись – Елена Павловна Поспелова. Сия юöртис, что коми-пермяцкöй кыв зорötöм вылö сьöмсö мымдакö сетö Перемскöй крайись губернаторлөн Администрация. Недыр мыйись ме вылö петис телефон пыр Перемскöй крайлон Администрациялөн политика сьöртi департаментись национальной йитötтэзлөн отделись консультант Светлана Сергеевна Овчинникова. Сия юасис сы йылись, кызд ме адзза газетасö, кин дынöдз печатной изданнөйс локтас медодз, кытшöм территория вылын паськалас да юöртис, что коми-пермяцкöй кыв вылын газетаөн интересуйтчис совещаннө вылын Перемскöй крайлөн губернатор Юрий Анатольевич Чиркунов. Сидзкö – кылисö, вежöртисö, примитисö.

Мыйсянь газеталөн ним «Кама кытшынь», сэк жö вежöртисö, натьтö ния, кин ёртасьö географиякöt: Коми-Пермяцкöй округ гögöртö Кама ю. Газеталөн лыддьötись - этö Кудымкарскöй, Юсьвинскöй, Юрлинскöй, Кочёвскöй, Гайнскöй, Косинскöй районнэзын да Кудымкарын олссез, кин сёрнитö коми-пермяцкöй кыв вылын, донтö сийö, а сидз жö тöдсасьö бы кывкöt. 2010 воö февральсянь июльöдз почталö подписка пондас сьöмсö лыддьötисьло сетны оз ков. Сьöбрын жö, надейтчам асланым жо лыддьötись вылö: лоас организуйтом подписка.

Газета медодз пондас висьтасьны коми-пермяклөн олан йылись, ния отир йылись, кин зорötö коми-пермяцкöй кыв да культура. Быд номерын лоасö юöррез финно-угорскöй мирись. Торья листбоккез лоасö козыналöмась челядьлö, гижиссезлö, мастеррезлö. Эта номерсянь ни корам дона лыддьötисьöс участвуйтны конкурсезын, мед шедтыны козиннэз.

Мартö газета петас светö кыкись. Планнэзын – месяц вылын лэдзны нөлись (быд неделяö)... Надейтчам, что сидз и лоас. А öнi – мый вермам да кызд кузам, быдöс тэ понда – дона лыддьötись!

Елена КОНЫШИНА.

КОМИ-ПЕРМЯЦКӨЙ КЫВЛӨН ВЕЖАЛУН КЕЖӨ

**мийö сёрнитам Маргарита Егоровна Галкинакөт,
велөтиссезöс велөтан институтись методисткөт.**

**-Кыз тийö видзотат сы
выльö, мед пыртны газетаын
материаллзö и диалектнй
кыв, сиз кыз не быд кылыс
вуджотсьö роч кыв высьянь,
мед вöли литературнйö?**

-Быд мортлөн сы выльö
эм право, кöда мыччасьö
уна документтзэын – миян
государстволөн Конституцияын,
Европаись Хартияын (1992), ООН-
лөн Декларацияын (2006),
РФ-ись образованнелөн
национальной политика
сьöрти Концепцияын (2006),
«РФ-ын йöззэзлөн кыввез
йылысь» законнын (1991) и с.
о.

Ныын некытөн абу
казмөтөм сы йылысь, мед
отир эз сёрнитö асланыс
диалект вылын. А сиз кыз
морт понда да сы олөм пон-
да медколанаон лөб сёрни,
то газета отсалас сёрнит-
ны, висьтасьны, тшöктны,
зорөтны да донтны мамлысь
кыв. Сэтшöм материал-
лзэ лоасö лыддьöтанабсь и
велөтиссезöн, и учёнойезöн,
и уджалиссезöн, мөдикезöн,
кöдна понда чужан кыв кыз
ру, ва, сёян-юан, öтик кылөн,
быдырся тор. Оз ков юас-
ны – колö ли ловья сёрни
вылын текст газетаын, а колö
сетны, мед отир лыддьöтис
да висьталис: колö – оз, бур
– умöль. Эстөн мөдик йылысь
туйö байтны – государство
талун оз адззы вын, медбы
лэдзны диалект вылын мате-
риаллзэ...Бытшöм экономи-
каа государствоз лэдзöны
диалект вылын и статьяз, и

литература – öтик кылөн, мый
ныльö колö висьтавын сэтшöм
форматөн.

**-Тийöкажык овлö, эм
проблема, а пыртны оланö
– колö деньга. Мукöдыс сиз
и кольчöны кертöг, коми-
пермяцкөй кылын кытшöм
эм проблема, кöдö колö пы-
ртны оланö, мед мымда бы эз
ков деньгаис?**

-Уналадорся удж да дзар,
өннйа технологияз, медбы кыв
олис учөт да ыджыт отирын.
Отсөт нысьянь, кин вежөртö
кыв донсö да зоралöмсö
кыз талуння и пым мог,
кöдö туйö судзöтны öтласа
уджын да öтласа вынөн.
А менам уджын – донтны
велөтиссьö, сылысь тöдöммез
да кужöммез, мыччавны нийö
обществолö, мөдик йöззэзлö,
кöдна судзалöны кыв
велөтöмын миян код жö мог-
гез. Сэтшöм велөтиссез миян
Пармаын пыр вöлисö и лоасö.
Босьтан кö кыв (литерату-
ра) сьöрти öннйа УМК- эз, ны
вылын уджалисö уналö тöдса
велөтиссез. Раиса Семёновна
Надымова, Эмма Ивановна
Порсева, Нина Егоровна
Бражкина, Надежда Ильи-
нична Полуянова, Майя Ва-
сильевна Четина – велөтиссез,
кöдна кужисö öткоста и
лөсьöтны книгаз, и велөтны
челядьöс, а институтын курс-
сзэ вылын – велөтиссезöс.
Мед велөтны кыв одзланься
кадын, пондисö ковны мөдик
велөтиссез, сэтшöмсьö кыз
Гусельникова Антонина Ни-
колаевна, Федосеева Вален-
тина Васильевна, Нечаева

Антонид Ивановна, Зыря-
нова Татьяна Васильевна. Ния
асланыс лөсьöтöм небöггезөн
тшöктöны öннйа велөтиссьö
судзлавны виль моггез. Сийөн
одзланься классезын пон-
дас корсьыны вильсьöтöм
велөтчан книга.

Курссзэ коста чулөтöм
олимпиада мыччалис, кытшöм
бытшöма кужö уджавны
коми-пермяцкөй кыв сьöрти
велөтиссь – лөсьöтны презен-
тация, гижны сьöлөмөдз йид-
жан эссе, уджавны тöдтöм
текст сьöрти дженыт кад
коста грамматика нето ли-
тература урок вылын. Пе-
трова Ирина Геннадьевна
«Ошибскöй шөрөт школа»
МОУ-ись велөтиссь кужис
лөсьöтны уджсö тöдтöм текст
сьöрти куймнөжа: **- перыта
велалиссез понда;**

- бура велалиссез понда;

-жагöна

велалиссез понда.
Косинскöй районись велөтиссь
Данилкина Вера Алексе-
евна кыз презентацияын,
сиз и эссеын шоныга вись-
тасис аслас велөтиссь йылысь.
Тиунова Алевтина Нико-
лаевна, Гаинскöй районись
велөтиссь, осытс том годдзэя
өртасьöм, кöда вуджис пыр-
ся йитöтö Коньшина Елена
Ивановнакөт кыз өрткөт,
гижисськөт, бытшöм морткөт.
Белоевскöй шөрөт школаись
велөтиссь Ермакова Галина
Васильевна да Теплоухова
Анна Ивановна, кöда юралö
Больше-Кочинскöй шөрөт
школаөн, паськыта и пыдына
осьтисö аскодясö сия велөтан

материались, кöда отсалö
вежөртны коми отир оланись
арт (порядок), сылысь уджа-
лан, шоччисян да гажөтчан
культура.

**-Тиян дзарнйөв выльö
бөрья год коми-пермяцкөй
кыв понда вöли сэтшöм жö,
кыз одзза годдзэ, или эм
мый висьтавын горөн, мед
и умöль ладорсянь?**

- Кадыс ачыс корö
вежсьöммез, литература,
интернет тшöктöны кывсö
йитны велөтан кадкөт: од-
жык – буржык, компьютер
отсөтөн да орсöмөн. Ачыс ка-
дыс вайөтис кризис (өнджа),
вежөра отир пондис кошшыны
деньга школаын. Уна юрались
отсөтөн вöлисö «ыждөтöмсьö
– учөтсьöтöмсьö» школаз,
челядь саддзэ, öткоста челядь
сорлалöмсö кыз одзланься
кадын чужан кывзорөтиссез
Вылынжык висьталöмнас
колс бы и вермисö юравны
психологгез, велөтиссез и с.о.
Ныкөт сёрнитны эз ештö.
Россияын эмось регионнзэ,
кöдна сиз эö керö.

Сия жö кадö: округын
уджөн юралан Министерство
понда кыв зорөтан мог талун
туйö лыддьыны медшөрөн,
сысьянь бурис и умöльыс
олöны пыр ордчөн. Кытöнкö
и мыйкö бурсьöтам, а мөдик
ладорсянь аркмö и умöльыс.

Сёрнитис

Елена КОНЫШИНА.

ОСЬКАЛÖ КАДЫСКÖТ ÖТЛАЫН

**Ошибскöй шөрөт школаись
коми да роч кыв сьöрти велөтиссь
Ирина Геннадьевна Петрова
старайтчö пыртны аслас быд-
лунсяуджö выльö, прогрессивнйö,
коланаö.**

Сия уна год сьöрна апробируйтö
уроккез вылын карточка –
заданнезöн методика. Сы сьöрти
позьö точнйа донтны челядьлысь
вежөрсö, кужöмсö, стараннөсö.
Положительнйыс эстөн уна. Мед
велөтчиссьö шедтыны вит балл,
колö вылына пуджны соссез да
бура дулявны ки долоннез. А эшö
класснйö журналö чукөртчöны зэв
уна оценказ. Эта эксперимент
сьöрти велөтиссезлö оз позь тэчны
только двойказ. Этаянь успевае-

мость сьöрти показателлзэ лэбöны.
А школьниккез – аутсайдерез
журнались куш графазсö игналасö
оценказöн сэк, көр нийö колясö
«йирны» колана темазсö уроккез
бөрсянь, либо ар кежö.

Педагог – новатор Ирина Пе-
трова вöли зэв рад, көр кылис, что
Пермскöй Прикамьейн чужис
индивидуальной велөтöм техно-
логия сьöрти лаборатория. Научнйö
руководительнйö эта центрнй
уджалö Юрий Макаров. Ассис ноу
– хаусö Юрий Афанасьевич медодз
пыртис Кувинскöй шөрөт школа-
ын. Этчö Ошибиссь быд предметса
велөтиссезöс – доброволецезöс
Перемись гөссез чукөртлисö
открытйö уроккез выльö.

Ошибскöй школаись кол-
лектив куйм год сьöрна өртасьö
Юрий Макаров лабораторияись
специалисттзэкөт. Этна контакттзэ
– пантасьöммес крепамöны.

Ирина Геннадьевна висьтасис,
что коми кыв предмет сьöрти мето-
дразработказ округас етша. Сылөн
жö папкаись кызамö годись – годö.
Эта тема сьöрти Ирина Геннадьевна
Петрова керлис докладдзэ районнйö
и окружнйö учительскöй меропр-
ятиез вылын. Юрий Макаров корö
ошибскöй учительницаöс лөсьöтны
да дорйыны кандидатскöй диссер-
тация. Пермьякис ксйö отсөт.

**Иван ДЕНИСОВ.
Фотография Иван
Шипицын.лон.**



ЭТНОКУЛЬТУРНОЙ ПРОЕКТИЗ

ОКРУГИСЬ ШКОЛАЭЗ, БИБЛИОТЕКАЭЗ ДА МУЗЕЙЕЗ КОЛАСЫН ЧУЛАЛАСÖ КОНКУРССЭЗ

**«Парма – террито-
рия новых возможностей»
проектлөн оланö пыр-
тан рамказын Пермскöй
крайись Коми-Пермяцкөй
округлөн удж сьöрти
Министерство локтан
месяцезö пондас чулөтны
проекттзэлысь вит окружнйö
конкурс. Сиз, школазлö про-
екттзэ пыр колö кужны вись-
тасьны народнйö промысел-**

**лзэ да ремесленниккез йылысь,
кыз одзлань организуйтны
нылысь уджсö. Библиотека-
зсянь колöны проекттзэ,
кытөн пондас мунны басни
коми-пермяцкөй кыв дорйöм
йылысь. Музейез коласись кин
бытшöмжыка кужас гиж-
ны мероприятиез йылысь,
кытөн колас мыччавны
коми отирлись традицияз
да обычайез. Школазлö колö**

**керны проекттзэ, кытөн ния
зорөтны кыв да культура.
Отласа сумма, кöда сетсьö
проекттзэлөн реализация
выльö – 500 тысяча мымда
руб.**

Чулөтсьöны конкурссзэ
не öтик этапö. Документтзэ
Министерство колö вайны
февраль 15 дас витөт лун-
сянь март куймдас öтикөт
лундз. Комиссия видзөтны

нийö пондас апрель медодз
лунсянь öкмысөт лундз.
Итоггез лоасö керöмась
апрель дас кыкөт-дас куймөт
луннзэ. А конкурссзэлысь
победителлзэс пондасö козь-
навны да висьтавын бытшöм
кыв апрель кыкдасөт лунö
2010 воö. Победителлзэкөт
кырымпасаласö Договоррез.
Проекттзэ жö оланö колас
пыртны эта годö майсянь

октябрь месяцөдз. Организа-
торрез корöны, мед участник-
кез 30% мымда сьöм вермисö
сетны ассинис. Предоплатаись
лоас сиз жö 30%, а 70% лоасö
сетöмась отчөттзэ бөрын.

**Конкурссзэ йылысь
юөрсö позьö видзөтны
Министерство лөн сайт
вылысь: www.minkpro.ru
разделын «Деятельность»
-«Конкурс».**

М.Е.ГАЛКИНА



К Ö В Д Ö М О К



Газеталон медодз конкурс козыналам челядьлө: кин гижө рассказзэз да кывбуррез аслас горт йылись, кин кужо рисуйтны, а кин и дзир велөтчө видзны кыин карандаш, но өддөн көсйө участвуйтны конкурсын, - быд уджыс адззас ассис места газеталон челядь понда листбок вылын. А медбытиём рассказзэз, кывбуррез да рисуноккез понда лоасо козиннэз. Тэрмасьö - рисуйтö да вайö мянлө Редакцияö, адрес съöртi: Кудымкар, Пермьякая нима улица, 47, каб.106 (Кудымкарской районись администрация).

Настя БАЖИНА

сизимөт классись, Корчëвнинской школаись

МЕНАМ ГОРТ

Горт менам зарниа!
Горт радейтана!
Ме татон ола
Олө и мамө.
Керку тэ басөк,
Керку любимой.
Керку олана,
Сьөлөмөлө милөй.
Горт менам зарниа!
Горт менам дона!
Көр тэ он ло ни,
пыр касьтывны понда!



ПАРМА, МЕ ТЭНÖ ЛЮБИТА!

Парма, ме тэнö любита,
Радейта и донта.
Быд горейн жалейта,

Нимдунөн поздравляйта.
Ме татон чужи
Жагөн, но быдми.

Быдми, кок вылам сувти.
Спасибо тэныт, Парма,
Что менö тэ быдтин!



МАРИНА ЕЛЕНА 4кл. МОУ Корчëвнинская ООШ

КОМИ – ПЕРМЯККЕЗЛÖН СЕЯН – ЮАН

1кг пизь, 50 г дрожжи, 1 стакан йöв, 10 шт. кольть вежжесз, 3 кольть чочком-мез, 250 г сахара, 200 г мөс ви, 100 г изюм, 25 г коньяк, 25 г цукаттэз, 3 чайной панёк лимонийт цедра, 0,5 чайной панёк тёритом мускатной орех, 3-4ванильной сахар, 1 г сов.

1. Керны шөмөс: джын стакан мымда пым пизьом йөлөн заваритны 100 г пизь, чожа сорлавы нуовой паньон, медбы вöли

Босьтны 3 стакан йöв, 1,5 стакана сылотом ви, 1,5 стаканга сахарной песок, 10 кольть, 200 г миндаль, 200 г изюм, невна дрожжи, пизь.

Медодза способ: Кольть вежжесö сорлавы, сахарон, а чочкоммесö нөитны. Шөмсö керны сукö, пуктыны формаö да

комоктом, нюжласис.

2. эта коста жö көтотны дрожжи джын стакан йөлө сорлавы 100 г пизь, кольны на 10 мин. кежö.

3. Отлаотны соровтомсö дрожжинас, вевттыны и пуктыны 1 час кежö нетто унажик кежö, медбы ловзис.

4. Керны заливка: вежжесö, сахарсö, совсö нөитны отлаын сэтчөдз, медбы быдöс чочкоммис.

5. Джын заливкасö

пöжавны сразу жö кык час дырна не жара лонтөм горын.

Мөдик способ: Рыт-сянь керны шөмөс эна жö продуктзись, няньсö бура суктыны. Монпасье леденецез увтись банказö пуктыны вион мавтом чорыт бур бумага, медбы сыборын вöли

пуктыны дрожжевой соровтасö, содтыны 205 г пизь, сорлавы и кольны, ась лэбö час дырна, сыборын пуктыны кольчөм заливкасö, содтыны 500 г пизь да нөитны нянь-көвдасö сэтчөдз, кытчөдз оз понды янсавы ки бердись.

6. Готовой няяс пуктыны сылотом ви (невночкаон), эшö нөитны, содтыны пряности, коньяк, пуктыны ловзөйтны мөдпөв.

7. Көр мөдпөв няньис

кокнит пөрөтны няньсö банкасис. Асывнас тэчны эна банказö нянь, кольны ловззыны. Няньис лэбö, кыз грибок, банка вевдөрөдз. Вевдөрыс жаритчö чожжика, сийö вундыштны, куличсö онняюрөтны, мавтны кремөн, а сийö места, кытi вундыштисö, мавтны

лэбас, сийö лэдзын сэтчөдз, мымда вöли, содтыны 2/3 изюм да цукаттэз (перво нийö пизькын валайтны).

8. Көрышсö янсотны кык тор вылө, кык кулич вылө, тэчны нийö формазö джынньон, вевдөрресö киськалыштны кольчөм изюмон да цукаттэзөн, и ась лэбтисьö не өддөн вылына. Сыборын мавтны кольть вежөн и сюйыштны не өддөн жар горö 45 минута кежö.

мармеладон.

Вот кыз керломась 20 - 30-өт годдзö Кудымкарыни эшö өнi кероны кулич.

Куличесö кероны өддөн шоча, но Ыджит лун кежö сөравно кероны.

(«Коми-Пермяккөй кухня, Кудымкар, 1998 г.)

«КАМА КЫТШЫН»-этшөм ним газеталö сетөм не весь. Кынымкө кылөн вöли висьталөм ни сы йылись, что Кама ю кытшөвтö мянлись округ. Лыддөтисьлөн юалөмыс, бат, лоас мөдик: а кыз висьтавыны рочөн? Вариантэз уна, но лөсялөны ли сидз, кыз бы колис? Не быдсөн. Кытш вуджөтсьö кыз «окружение, круг», но шуны «В окружении Камы».. не өддөн бытшөма горалö. Эмось эшö вариантэз: в «верховьях», в «пойме», «бассейне»... А кыз лыддян тэ, дона лыддөтись: кыз вуджөтны «Кама кытшын», мед лоис и веськыта, и горалис бытшөма? Гижö мянлө да звонитö телефонот:-4-43-13. Кинлөн вуджөтөмлөн вариантис лөсялас меддөдөн, сылө лоас козин. А сийөн, что миян газеталон нимö пырö кыв «Кама», локтан номерын быдöс висьтасям Кама ю йылись.

ОЛТРАЛÖН КАЛЕНДАРЬ

ФЕВРАЛЬ 19 ЛУНÖ
- Видзөтлөны сы съöрын, медбы бура йөвселисö мөссез.
ФЕВРАЛЬ 20 ЛУНÖ
- Эта лунö касьтылөны оланись мунөм предоккезöс.
ФЕВРАЛЬ 21 ЛУНÖ
- Юэзын февраль конецөдз дугдö кокны и шедны чери.

ФЕВРАЛЬ 23 ЛУНÖ
- Пöжалөны блиннэз, да челядь кытсалөны нийөн тулыс кад.
Ф Е В - РАЛЬ 24 ЛУНÖ
- Медбөрья Власевской мороззэз - нуөтöны лоас уль год.

съöраныс төвся кад.
ФЕВРАЛЬ 27 ЛУНÖ
- Ыббез лымын - амбар няньон.
Ф Е В - РАЛЬ 28 ЛУНÖ
- Павел вылө пöльтöны төввез -



МАРТ 1 ЛУНÖ
- Март месяцон луныс ойкот өткузаясь.
- Эта луныс медсöкыт год вылас.
МАРТ 3 ЛУНÖ
- Көдзöны отик годся дзориддзез.
Март 4 лунö
- Тулыс пондөтчö одз - гожум лоас өддөн зэра.

Иван ФЁДОРОВ.

ГОД - ВО;
ПОДПИСЬ - КЫРЫМПАС;
ГОРОД - КАР;
РАЗМЕР - ЫЖДА;
МОЖЕТ - БАТ;
МОЖНО - ПОЗЬÖ (ТУЙÖ).

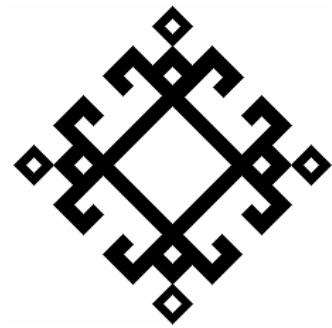
P.S. Эна кыввес пыртөмась газеталон талуння номерö.

«Кама кытшын» (В верховьях Камы)
- Коми-Пермяккөй округлон газета. Главной редактор - Е.И.Конышина. Телефон - 4-43-13.

Редакциялөн адрес: Кудымкар, ул.Пермяккая,47, 619000.
Газеталөн номерыс кырымпасалом:18.02.2010
Печатьö кырымпаслөн кад: 12.00
График съöртi:12.00, 18.02.2010.
Факт съöртi:12.00 18.02.2010

Газета петö кыкись месяц вылын. Редакциялөн да публикацияз гижиссезлөн мненнөыс не пыр вермас вачкисьны.
Публикацияз понда, көдна понда сетөм съөм, ответственность водö нылөн гижиссез вылө.

Печатайтөм: ОАО «Верещагинская типография», Верещагино карын, Октябрьская нима улица, 61 (кватьдас өтик).
Газета ыжданас: өтик печатной лист.
Заказ № 416 Тираж 999 экз.



ТЭРМАСЬӨ ЗВОНИТНЫ РЕДАКЦИЯӨ

Талун, февраль 19 лунö, көр светö петис газеталөн медодз номер, корам звонитны Редакцияö нийö, кинлөн эта лунö нимлун. И кин звонитас медодз, сийö Редакцияын видзчисьö приз.

ТЕЛЕФОН – 4-43-13.



Февраль 11 лунö Кудымкарскöй педагогическöй колледжö öкисö уна йöз. Эстөн вöли презентуйтöм медодзза номер коми-пермяцкöй кыв вылын «Öнджа» газеталөн, кöда петис 2009 волөн помö. Медодз газета йылись висьтасисö асьныс лöсьöтиссез: этö 401 группасиз студенттэз: Петрова Екатерина, Нечаева Наташа, Ракишева Екатерина, Кривощёкова Елена, Алексей Епанов. (Одзлань лыддьöтö кыкöt листбок вылын)



Мийö сёрнитам Маргарита Егоровна Галкинакöt, велöтиссезöс велöтан институтись методисткöt.

ФЕВРАЛЬ 17 (ДАС СИЗИМÖТ) - КОМИ-ПЕРМЯЦКÖЙ КЫВЛÖН ЛУН

кöдö Олег Анатольевич Чиркунов кырымпасалис февраль 12 (дас кыкöt) лунö 2010 воö, кватьöt номер увтын, февраль дас сизимöt лун эта восянь пондас лыддиссьыны коми-пермяцкöй кывлөн нимлунөн. Постановленнён сідзжö гижöма, мед эта лунö чулötсисö быдкодь мероприятиез, кöдна бы вöлисö козыналöмась коми-пермяцкöй кывлö, сылөн зоралöмлö. Пермскöй крайись местнöй самоуправленнёзлөн органнэзлö рекомендуйтöм сідзжö лöсьöтны быдкодь мероприятиез, паськötны сёрни коми-пермяцкöй кыв вылын öтамöд коласын. Мед Указ пырис оланö, контролируйтны тшöктöм Пермскöй крайись губернаторлөн Администрацияөн веськötлисьлö Я.П.Силинлö.

Февраль 18 (дас кыкъямысöt) лунö Ленинскöй школайн чулалис ыджыт мероприятие, кöда вöли козыналöм коми-пермяцкöй кывлö. Кыдз öни кыв олö да зорамö, кытшиöмсь эмöсь проблемаз, кыдз сийö велöтны челядькöt, - пантасьöм коста басныс мунис этна темаз вылö.

Удж вöли торйötöм секцияз вылö. Кыдз гижсьöны кывбуррез, кокнита ли чужö поэтической произведеннёмам кыв вылын и көр сия чужö, сы йылись челядьлö висьтасис коми-пермяцкöй поэт Фёдор Степанович Истомин. Кыдз зорötны коми-пермяцкöй кывсö библиотеказын да музейезын, висьтасисö Людмила Ивановна Систерова, Субботин-Пермяк нима окружнöй музейлөн би-

блиотекаись веськötлись да Надежда Ивановна Моисеева, Михаил Лихачёв нима окружнöй библиотекаись методист. Миян газеталөн талуння гось-Маргарита Егоровна Галкина организуйтис «Силькан» ним увтын станция. А коми-пермяцкöй художница Полина Александровна Рычкова - сылсь фотография тийö адзат öтлайн материалкöt, - велötис челядьöс рисуйтчыны. Сы йылись, кытшöм кылыс миян талун, и пондас ли зорамны ашын, челядьöс корис торйötчыны мненнён Надеж-



да Александровна Мальцева, наукаын уджались.

Материал лöсьöтöм Т.Н.МЕРКУШЕВАЛÖН, Коми-Пермяцкöй округлөн удж сёртö Министерстволөн этнокультурнöй зоралöм отделись консультантлөн юөр сёртö.

Газета петö светö Пермскöй крайись губернаторлөн Администрация отсötөн, 2009-2013 возз вылö Пермскöй крайись народдэзлөн национальнöй йитöттэз зорötöм понда целевöй программалөн рамказзын, сідзжö ассиныс пай пунктöны Кудымкарскöй районлөн Администрация да «Иньвенский край» газеталөн Редакция.

Сы йылись, мед светö петис газета коми-пермяцкöй кыв вылын, ме көсий важын ни, но гусьöн. Эг лысьты эта йылись баитны горбн. Думайтi: оз вежöртö, лыддясö – бöбöв пö, кытись сьöмсö мöдö адззыны и сідз одзлань. Но öддьөн дзескыт овлис лолын пыр, көр Ен шувлис пантасьны финно-угорскöй мирись коллегазкöt ыджыт мероприятиез вылын. Сэк листайтли нылись газетаз, кытöнкö песси казавны вачкисян кыввез, видзötли кин учредитель.... Ижевскö журналисттэзлөн конгресс вылöм велтöм да финнэзкöt посольствоын пантасьöм, топ кыдз, сетисö вöвлытöм вын: а эд туйö керны газетасö и миянлö, эд эмöсь и вежöра веськötлиссез, кинкöt бы позис лысьтны баитны сы йылись, ния эд оз тöдö мый менам юрам, - этишöм думазöн олi не öтик месяц.

(Одзлань лыддьöтö кыкöt листбок вылын)